

THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA.
 ESTABLISHED 1880.
 Nos. 11 & 13, Cecil Street, Singapore.
 Phone:—7184. Cable:—"LATPAU."
 PUBLISHED BY LEO NG KIM PAU.
 WEDNESDAY, 2nd SEPTEMBER, 1931.
 ISSUE NO. 14,609.
 PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.

叻報

"LAT PAU"

本報創刊於光緒七年十月十二日...
 第七一六四號
 本報廣告費...
 本報訂閱費...
 本報零售費...

第一版

三版

號九零百六千四萬一第

日二月九年十二國民華中

雙桃香煙

時光已遷移
 然而雙桃仍
 常為芬芳馥
 郁之香煙



鮮新時時國英自來

已到
大幫
中法藥房

杏露仁

艾羅補腦汁
艾羅療肺水
九一四水
九一四燕

批發零沽
一律歡迎
大馬路
會豐商店
總經理
電話
六六五一

報叻

中華民國九年十二月二十二日

中國自造潛水艇
南北同志因爭骨之故已備新式戰艦將大戰其爭該同志等不但能發明新式之戰艦飛機聞漢陽某大製造紙花廠今又發明一最新式之潛水艇為貢獻於真國府進政假國府之用今雖難知誰手獲鹿然無辜之犧牲因苛捐雜稅之剝削種種債務之逼為施行且生命財產又無有可保之法律以保障其困苦幾等於患哮喘症者之狀態小坡大馬路神農大藥房代理比國巴納氏醫生地方治哮喘症效驗顯著之波木福 BONAFORE 可為治愈然弄壞中國之軍人政客實無藥可治也

諸君吸羅奇生紅煙



羅奇生係字號開創九十餘年振興中國土貨專選地道煙葉自製馬嘔紅煙辟除瘴氣效驗故存推廣覽會政府獎牌紀念
石叻羅奇生啓
司理趙凱征啓

專電
蔣介石準備分兵兩路攻粵
粵決偏師入湘東北邊取守
財宋耗國帑五千萬購燒土
湘黨部電雷謂嚴辦鄧演達
粵港電話完成
今後傳遞消息更形便利
昨廣州香港長途電話昨日舉行正式通話
機互相對話彼此歡

歡而散查石龍深坤等處亦均設有分站此後香港各地之傳遞消息當愈形便利開用戶現已達至五百家之多云
粵府褒獎
楊西原奉命功勳粵府財政委員會會長兼印花稅處長楊西原有功黨國于辛亥革命光復廣東以短時間籌集巨款餉項賴以接濟厥功尤偉追功成身退仍迭籌巨款以濟粵府之窮迫念前勳決予褒揚以勵來茲
宋子文
耗用國帑五千萬為購買雲南煙土李宗仁呈報政府謂粵府財長宋子文動用國帑五千萬購買雲南煙土運銷粵省長江一帶冀獲重利以濟害人民差辱國體請國府設法對待蔣分兵兩路攻粵粵對粵國邊境守勢以逸待勞而挫其氣
余漢謀
未即出發北江有特快役檢運

粵府押運餉械赴桂
用壯四集團軍入湘勇氣
粵府因四集團軍動員入湘在即已運有大批械彈押赴廣西分發該集團軍各部應用另有軍費五十萬元現款為臨時開拔費
粵煤商
反抗附加稅
廣州鮮魚行及菜蔬行昨日已同時宣佈罷市反抗政府抽收出口稅由昨日起已無鮮魚及菜蔬運赴香港
粵幣幣廢
停止翻鑄銀毫
粵府令造幣廠停止

謂蔣介石令何應欽率大軍由贛十九路軍由閩分兩路攻粵故決定進兵湘南先行佔領郴州以分其勢粵軍及粵閩邊境則派駐重兵堅取守勢以逸待勞而挫其氣
余漢謀
未即出發北江有特快役檢運

粵府押運餉械赴桂
用壯四集團軍入湘勇氣
粵府因四集團軍動員入湘在即已運有大批械彈押赴廣西分發該集團軍各部應用另有軍費五十萬元現款為臨時開拔費
粵煤商
反抗附加稅
廣州鮮魚行及菜蔬行昨日已同時宣佈罷市反抗政府抽收出口稅由昨日起已無鮮魚及菜蔬運赴香港
粵幣幣廢
停止翻鑄銀毫
粵府令造幣廠停止

翻鑄銀毫
湘災奇重
公民請賑
湘省公民電京謂三湘水災情勢嚴重難民遍野嗷嗷待哺懇即施賑以解倒懸
太平洋會議
浙江第四次全體會議八月三十一日已舉行開幕典禮
津市
與英商經濟絕交
天津市民定九月二日起搜查劣貨實行與某國經濟絕交
吉鴻昌
辭職原因
粵第廿二路總指揮吉鴻昌因被人向蔣介石告密有擁粵嫌疑已發表通電宣佈自動辭職
漢口水退
居民相慶
漢口河流現陸續退落災後居民咸賴手相慶幸當局亦以交通署可恢復施賑不致如前困難陸續施賑
贛匪竄閩
蔣令閩軍嚴擊

廣州鮮魚行及菜蔬行昨日已同時宣佈罷市反抗政府抽收出口稅由昨日起已無鮮魚及菜蔬運赴香港
粵幣幣廢
停止翻鑄銀毫
粵府令造幣廠停止

翻鑄銀毫
湘災奇重
公民請賑
湘省公民電京謂三湘水災情勢嚴重難民遍野嗷嗷待哺懇即施賑以解倒懸
太平洋會議
浙江第四次全體會議八月三十一日已舉行開幕典禮
津市
與英商經濟絕交
天津市民定九月二日起搜查劣貨實行與某國經濟絕交
吉鴻昌
辭職原因
粵第廿二路總指揮吉鴻昌因被人向蔣介石告密有擁粵嫌疑已發表通電宣佈自動辭職
漢口水退
居民相慶
漢口河流現陸續退落災後居民咸賴手相慶幸當局亦以交通署可恢復施賑不致如前困難陸續施賑
贛匪竄閩
蔣令閩軍嚴擊

廣州鮮魚行及菜蔬行昨日已同時宣佈罷市反抗政府抽收出口稅由昨日起已無鮮魚及菜蔬運赴香港
粵幣幣廢
停止翻鑄銀毫
粵府令造幣廠停止

德國殺菌清毒藥片

花毒之
毒比蛇
更毒

去毒最速人的皮膚
紅中血則除白濁毒
痛如淋血淋婦女白帶
帶白濁等症速早服此藥
本庄

虎標清毒片乃德國大藥師
康步氏秘製專治淋病梅毒
日久皮膚癢似有破皮時服此
早服清毒片立見功效治癒金

總代理 會豐商店總經理



- 已到 大劑
- 解百勒鯊魚油
 - 司各脫鯊魚油
 - 華大鯊魚油
 - 唐拾義丸
 - 第威德補腎丸
 - 五洲自來血
 - 正德國生補靈
 - 敬和堂丸
 - 正原庄紅花油
 - 正原庄白樹油
 - 批發零沽
- 大馬路 會豐商店發行 電話六六五一

保爾快漆許多佳兒



增加我倆伉儷愛情

世界最著名之
漆精健腎廣嗣聖品

打鐵易子多年不治腎虧虛弱有品
此藥能滋補精血壯體強身

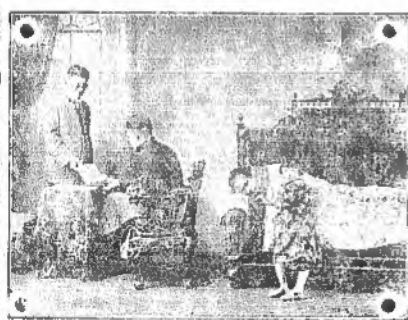
虎標保精益腎丸

不德國大藥師秘製專治腎虧
頭暈眼花多小便神疲乏力腰酸背痛
腎病等症均能治癒

鹿標月事調經丸

石叻 怡保 會豐商店總批發

水之平如家一長壽此藥專治男女老幼



南洋總發行
新嘉坡水仙門大馬路門牌四十九及五十一號
日本實業公司

咳嗽除痰衛生藥
此藥餅自創以來名馳遠近
以高貴藥料製成片能治過
肺功効顯著且以美味適口易於
服用凡孩童及成人皆宜服用
實為家庭必備之良藥
每盒服用一次清腸開胃効能
顯著 諸症 提防假冒
製造廠 大阪合名社 總發行所 上海

効靈明證生先大五部醫士博學醫學大國帝

婦病 命之母 仙方



本藥以世界最著名之仙方，參照東洋之仙方，選用化
學藥品，配合而成，最宜婦女人士，服之立見
奇效。誠濟世之良藥也。今特將此仙方，一經試用，
如蒙惠顧，請向各大藥房，或直接向本藥房，函購
一試，以見其奇效。本藥房設於日本，地址如下：

專治各症

婦女病治法書

本藥房發行，地址：日本東京，大田區，大田五丁目，五十一番地。

本坡新聞

祖國僑英吾僑多目擊心傷

捐助賑款賑濟者陸續相繼

當地日人也起來實行互助

本坡僑界中國賑濟會。自成立以來。僑胞之熱心人士。立以賑濟。為其第一要務。日有月進。捐助賑款。陸續相繼。本坡僑界中國賑濟會。自成立以來。僑胞之熱心人士。立以賑濟。為其第一要務。日有月進。捐助賑款。陸續相繼。本坡僑界中國賑濟會。自成立以來。僑胞之熱心人士。立以賑濟。為其第一要務。日有月進。捐助賑款。陸續相繼。

華商銀行

匯兌部明日開辦

本坡華商銀行。匯兌部。定於明日開辦。本坡華商銀行。匯兌部。定於明日開辦。本坡華商銀行。匯兌部。定於明日開辦。

英屬出境犯

不得重來

英屬出境犯。不得重來。英屬出境犯。不得重來。英屬出境犯。不得重來。

丹戎巴葛岩南街

昨晚發生吉寧人慘殺案

一人斃命二人受傷

丹戎巴葛岩南街。昨晚發生吉寧人慘殺案。一人斃命二人受傷。丹戎巴葛岩南街。昨晚發生吉寧人慘殺案。一人斃命二人受傷。

竊賊被擒

待法庭研訊

竊賊被擒。待法庭研訊。竊賊被擒。待法庭研訊。竊賊被擒。待法庭研訊。

勒索嫌疑犯

被捕待訊

勒索嫌疑犯。被捕待訊。勒索嫌疑犯。被捕待訊。勒索嫌疑犯。被捕待訊。

本坡足球總會

半決賽

本坡足球總會。半決賽。本坡足球總會。半決賽。本坡足球總會。半決賽。

商科日夜校

明晚表演遊藝

商科日夜校。明晚表演遊藝。商科日夜校。明晚表演遊藝。商科日夜校。明晚表演遊藝。

熱鬧球場中

巫看客歸天

熱鬧球場中。巫看客歸天。熱鬧球場中。巫看客歸天。熱鬧球場中。巫看客歸天。

新嘉坡製造品展覽會

今日在議政廳開幕備會議

新嘉坡製造品展覽會。今日在議政廳開幕備會議。新嘉坡製造品展覽會。今日在議政廳開幕備會議。

荷屬來客有帶携偽幣嫌疑

緝私差獲獲指控

荷屬來客有帶携偽幣嫌疑。緝私差獲獲指控。荷屬來客有帶携偽幣嫌疑。緝私差獲獲指控。

印人獲大世界秩序

遭官做判罰五元

印人獲大世界秩序。遭官做判罰五元。印人獲大世界秩序。遭官做判罰五元。

商會來函

關於中央銀行之請願書

商會來函。關於中央銀行之請願書。商會來函。關於中央銀行之請願書。

新興廣啟事

關於新興廣之請願書

新興廣啟事。關於新興廣之請願書。新興廣啟事。關於新興廣之請願書。

蔡滿吉啟事

關於蔡滿吉之請願書

蔡滿吉啟事。關於蔡滿吉之請願書。蔡滿吉啟事。關於蔡滿吉之請願書。

總府金文泰爵士與金文泰姑娘

今晚動程出巡東海岸

總府金文泰爵士與金文泰姑娘。今晚動程出巡東海岸。總府金文泰爵士與金文泰姑娘。今晚動程出巡東海岸。

今晚動程出巡東海岸

總府金文泰爵士與金文泰姑娘

今晚動程出巡東海岸。總府金文泰爵士與金文泰姑娘。今晚動程出巡東海岸。總府金文泰爵士與金文泰姑娘。

新嘉坡製造品展覽會

今日在議政廳開幕備會議

新嘉坡製造品展覽會。今日在議政廳開幕備會議。新嘉坡製造品展覽會。今日在議政廳開幕備會議。

有人提議以新車站為地貼

展覽期或在明年正月初

有人提議以新車站為地貼。展覽期或在明年正月初。有人提議以新車站為地貼。展覽期或在明年正月初。

總府金文泰爵士與金文泰姑娘

今晚動程出巡東海岸

總府金文泰爵士與金文泰姑娘。今晚動程出巡東海岸。總府金文泰爵士與金文泰姑娘。今晚動程出巡東海岸。

今晚動程出巡東海岸

總府金文泰爵士與金文泰姑娘

今晚動程出巡東海岸。總府金文泰爵士與金文泰姑娘。今晚動程出巡東海岸。總府金文泰爵士與金文泰姑娘。

新嘉坡製造品展覽會

今日在議政廳開幕備會議

新嘉坡製造品展覽會。今日在議政廳開幕備會議。新嘉坡製造品展覽會。今日在議政廳開幕備會議。

有人提議以新車站為地貼

展覽期或在明年正月初

有人提議以新車站為地貼。展覽期或在明年正月初。有人提議以新車站為地貼。展覽期或在明年正月初。

總府金文泰爵士與金文泰姑娘

今晚動程出巡東海岸



間暇

雨水與水禍

雨水與水禍，這兩者是相連的。雨水是自然的恩惠，水禍是自然的災害。雨水是生命的源泉，水禍是生命的威脅。雨水是和平的使者，水禍是戰爭的預兆。雨水是希望的種子，水禍是絕望的根源。雨水是愛情的甘露，水禍是仇恨的毒藥。雨水是正義的洗禮，水禍是邪惡的洗禮。雨水是光明的使者，水禍是黑暗的預兆。雨水是希望的種子，水禍是絕望的根源。雨水是愛情的甘露，水禍是仇恨的毒藥。雨水是正義的洗禮，水禍是邪惡的洗禮。雨水是光明的使者，水禍是黑暗的預兆。

煩惱

煩惱是人生的常態。煩惱是生活的磨練。煩惱是成長的動力。煩惱是成功的障礙。煩惱是失敗的根源。煩惱是希望的種子。煩惱是絕望的根源。煩惱是愛情的甘露。煩惱是仇恨的毒藥。煩惱是正義的洗禮。煩惱是邪惡的洗禮。煩惱是光明的使者。煩惱是黑暗的預兆。煩惱是希望的種子。煩惱是絕望的根源。煩惱是愛情的甘露。煩惱是仇恨的毒藥。煩惱是正義的洗禮。煩惱是邪惡的洗禮。煩惱是光明的使者。煩惱是黑暗的預兆。

戲院一角

戲院一角，是城市的繁華。戲院一角，是生活的舞台。戲院一角，是夢想的舞臺。戲院一角，是希望的種子。戲院一角，是絕望的根源。戲院一角，是愛情的甘露。戲院一角，是仇恨的毒藥。戲院一角，是正義的洗禮。戲院一角，是邪惡的洗禮。戲院一角，是光明的使者。戲院一角，是黑暗的預兆。戲院一角，是希望的種子。戲院一角，是絕望的根源。戲院一角，是愛情的甘露。戲院一角，是仇恨的毒藥。戲院一角，是正義的洗禮。戲院一角，是邪惡的洗禮。戲院一角，是光明的使者。戲院一角，是黑暗的預兆。

物類

喜鵲築巢

喜鵲築巢，是春天的喜訊。喜鵲築巢，是希望的種子。喜鵲築巢，是絕望的根源。喜鵲築巢，是愛情的甘露。喜鵲築巢，是仇恨的毒藥。喜鵲築巢，是正義的洗禮。喜鵲築巢，是邪惡的洗禮。喜鵲築巢，是光明的使者。喜鵲築巢，是黑暗的預兆。喜鵲築巢，是希望的種子。喜鵲築巢，是絕望的根源。喜鵲築巢，是愛情的甘露。喜鵲築巢，是仇恨的毒藥。喜鵲築巢，是正義的洗禮。喜鵲築巢，是邪惡的洗禮。喜鵲築巢，是光明的使者。喜鵲築巢，是黑暗的預兆。

按摩室裏

按摩室裏，是放鬆的場所。按摩室裏，是希望的種子。按摩室裏，是絕望的根源。按摩室裏，是愛情的甘露。按摩室裏，是仇恨的毒藥。按摩室裏，是正義的洗禮。按摩室裏，是邪惡的洗禮。按摩室裏，是光明的使者。按摩室裏，是黑暗的預兆。按摩室裏，是希望的種子。按摩室裏，是絕望的根源。按摩室裏，是愛情的甘露。按摩室裏，是仇恨的毒藥。按摩室裏，是正義的洗禮。按摩室裏，是邪惡的洗禮。按摩室裏，是光明的使者。按摩室裏，是黑暗的預兆。

香港風俗

香港風俗，是多元的融合。香港風俗，是希望的種子。香港風俗，是絕望的根源。香港風俗，是愛情的甘露。香港風俗，是仇恨的毒藥。香港風俗，是正義的洗禮。香港風俗，是邪惡的洗禮。香港風俗，是光明的使者。香港風俗，是黑暗的預兆。香港風俗，是希望的種子。香港風俗，是絕望的根源。香港風俗，是愛情的甘露。香港風俗，是仇恨的毒藥。香港風俗，是正義的洗禮。香港風俗，是邪惡的洗禮。香港風俗，是光明的使者。香港風俗，是黑暗的預兆。

談孔先生

談孔先生，是文化的傳承。談孔先生，是希望的種子。談孔先生，是絕望的根源。談孔先生，是愛情的甘露。談孔先生，是仇恨的毒藥。談孔先生，是正義的洗禮。談孔先生，是邪惡的洗禮。談孔先生，是光明的使者。談孔先生，是黑暗的預兆。談孔先生，是希望的種子。談孔先生，是絕望的根源。談孔先生，是愛情的甘露。談孔先生，是仇恨的毒藥。談孔先生，是正義的洗禮。談孔先生，是邪惡的洗禮。談孔先生，是光明的使者。談孔先生，是黑暗的預兆。

市井事之苦心

市井事之苦心，是生活的真實。市井事之苦心，是希望的種子。市井事之苦心，是絕望的根源。市井事之苦心，是愛情的甘露。市井事之苦心，是仇恨的毒藥。市井事之苦心，是正義的洗禮。市井事之苦心，是邪惡的洗禮。市井事之苦心，是光明的使者。市井事之苦心，是黑暗的預兆。市井事之苦心，是希望的種子。市井事之苦心，是絕望的根源。市井事之苦心，是愛情的甘露。市井事之苦心，是仇恨的毒藥。市井事之苦心，是正義的洗禮。市井事之苦心，是邪惡的洗禮。市井事之苦心，是光明的使者。市井事之苦心，是黑暗的預兆。

梁山泊好漢

梁山泊好漢，是英雄的傳說。梁山泊好漢，是希望的種子。梁山泊好漢，是絕望的根源。梁山泊好漢，是愛情的甘露。梁山泊好漢，是仇恨的毒藥。梁山泊好漢，是正義的洗禮。梁山泊好漢，是邪惡的洗禮。梁山泊好漢，是光明的使者。梁山泊好漢，是黑暗的預兆。梁山泊好漢，是希望的種子。梁山泊好漢，是絕望的根源。梁山泊好漢，是愛情的甘露。梁山泊好漢，是仇恨的毒藥。梁山泊好漢，是正義的洗禮。梁山泊好漢，是邪惡的洗禮。梁山泊好漢，是光明的使者。梁山泊好漢，是黑暗的預兆。

本報館定例
 每份銀八分
 每月一元二角
 外埠加郵費
 本報館在星洲
 大馬路門牌七
 一六號

叻報
 LAT PAU PRESS, LTD.
 11 & 13, CROSS STREET, SINGAPORE.
 叻報館定

自
 坤
 門
 街
 臺
 章

本報館在星洲
 大馬路門牌七
 一六號

沱河縣石對兵士揮淚

等處：均有接觸；惟較且近：此中以上
莊及大小學格莊攻擊甚劇。

平戎月十五，以酒食待之。

○銀有越越不飽○亦以青黑如假銀○以月
○○平次月十五○以四空行○銀町最遠

內城（一）引附（二）附（三）附（四）附（五）附（六）附（七）附（八）附（九）附（十）附（十一）附（十二）附（十三）附（十四）附（十五）附（十六）附（十七）附（十八）附（十九）附（二十）附（二十一）附（二十二）附（二十三）附（二十四）附（二十五）附（二十六）附（二十七）附（二十八）附（二十九）附（三十）附（三十一）附（三十二）附（三十三）附（三十四）附（三十五）附（三十六）附（三十七）附（三十八）附（三十九）附（四十）附（四十一）附（四十二）附（四十三）附（四十四）附（四十五）附（四十六）附（四十七）附（四十八）附（四十九）附（五十）附（五十一）附（五十二）附（五十三）附（五十四）附（五十五）附（五十六）附（五十七）附（五十八）附（五十九）附（六十）附（六十一）附（六十二）附（六十三）附（六十四）附（六十五）附（六十六）附（六十七）附（六十八）附（六十九）附（七十）附（七十一）附（七十二）附（七十三）附（七十四）附（七十五）附（七十六）附（七十七）附（七十八）附（七十九）附（八十）附（八十一）附（八十二）附（八十三）附（八十四）附（八十五）附（八十六）附（八十七）附（八十八）附（八十九）附（九十）附（九十一）附（九十二）附（九十三）附（九十四）附（九十五）附（九十六）附（九十七）附（九十八）附（九十九）附（一百）

虎標頭痛粉

文人士生活都是絞腦汁的，有時思想過度，必然發生頭痛，

是治頭痛之聖藥，凡是頭痛都可統治，且奏效極速，卽服卽止，馬上見功！

法蘭西地干路白濁丸



此丸創於二十
八百十四年於世
界上五種藥之
最良者無如五
淋白濁等症
服此丸三粒
立見奇效
各埠藥房均有代售
總發行所
新加坡
大馬路
三號
三號

報四

中華民國二十二年九月二日

夏露氏補酒
能予諸君以
康健而享受
人生之樂趣



諸君體弱因為
君之血氣薄弱
不能迴轉速於
君體之各部是
君之不能享受人生之快樂者
無足怪也於此則不得不需助
於夏露氏補酒日飲此酒兩三
次則康健之增進立時可見誠
為提神補血之聖品

Hall's Wine

酒補等上之康健復快
澳洲補酒廠大買辦各藥房均有代售此水製法——保固健康
買時請認明有（金馬）方為真貨兩端標與此標發及兩端上各向可



水質清潔
氣味芬芳
有居一指之飲料
本廠出品之飲料，品質優良，氣味芬芳，為居家旅行必備之飲料。各大藥房均有代售。

鳳凰標
汽水



鳳凰標汽水公司
電話三六六
廿一



THE TRIUMPH OF COW & GATE
NATURALLY RICH IN
SUNSHINE VITAMIN D
LET THE MICROSCOPE SHOW YOU
the extraordinary similarity between Cow & Gate milk
food and Breast Milk in a baby's stomach. Note also
that ordinary milk Powder—that is not prepared by
our improved Process—is no better than raw cows' milk.
Raw cows' milk is too fat for human babies. Names included in
the list!



Cow & Gate is Overloaded from fruit and ADDED Chemical Vitamins
It is already rich in the vitamins of natural sunshine, building
bone and firm flesh without unnecessary fat



The Food is made freshly for each order and shipped immediately to Singapore.
Available at all grocers throughout Malaya.
Sole Agents for S. Malaya, Sarawak, etc.
SASONG & CO., 81, Robinson Road, SINGAPORE
For Adults and Older Children try Sunlight Milk or Sunlight Sterilized Milk

牛及既牛乳之勝利
天然日光富有D維他命
此乳中乳乳二種之混合，其成分與母乳無異，且含有豐富之維他命D，能促進骨骼之發育，使嬰兒身體強健。

諸君
自己
嬰兒
兒童
藥片

諸君自己嬰兒兒童藥片，此藥片能治小兒各種疾病，如感冒、發燒、咳嗽等，服之立見奇效。



足下之腦中
有鬼宅居乎
腦為一身之主，若腦中不寧，則百病叢生。服此藥片，能清腦明目，使人精神煥發。



韋廉士大藥房
Dr. Williams' Pink Pills
此藥片能治各種貧血、神經衰弱、失眠、頭痛等症。凡身體虛弱者，服之必能轉弱為強。

韋廉士大藥房
Dr. Williams' Pink Pills
此藥片能治各種貧血、神經衰弱、失眠、頭痛等症。凡身體虛弱者，服之必能轉弱為強。

韋廉士大藥房
Dr. Williams' Pink Pills
此藥片能治各種貧血、神經衰弱、失眠、頭痛等症。凡身體虛弱者，服之必能轉弱為強。

韋廉士大藥房
Dr. Williams' Pink Pills
此藥片能治各種貧血、神經衰弱、失眠、頭痛等症。凡身體虛弱者，服之必能轉弱為強。



沙撈越馬來半島等處之代理人
新加坡羅敏申律九十八號沙順公司